

PERDU DANS LA MONTAGNE 1

Sophie, Marc et Jacques font du ski dans les Rocheuses. Ils sont en vacances de ski avec leur école. Sophie veut prendre sa piste préférée, la 8. Marc suggère la 10. « La 10, c'est pour les enfants! » dit Jacques, « Je veux de la poudreuse » et il se dirige en dehors des pistes balisées, dans la neige fraîche. Marc et Sophie s'inquiètent. Hors des pistes, on peut se perdre, on peut se faire mal, il y a des falaises, des crevasses et aussi des risques d'avalanches. Mais surtout, il n'y a pas de patrouilles. Mais Jacques ne veut rien entendre. Il part et descend de l'autre côté de la montagne.

Marc et Sophie décident d'aller aviser la patrouille de ski. Ils donnent le signalement de Jacques : il est parti du sommet du télésiège vert il y a vingt minutes, il porte un parka rouge et un pantalon noir. Le patrouilleur les informe que le risque d'avalanche est élevé ; il faut trouver Jacques le plus vite possible. Un patrouilleur de l'« équipe de recherche et sauvetage » et Marc se dirigent vers le sommet du télésiège vert. Marc montre au patrouilleur l'endroit où Jacques a quitté la piste puis il redescend. Le patrouilleur passe derrière la montagne à la recherche de Jacques. Sophie attend au snack-bar.

Voici la scène:

Sophie, Marc et Jacques font du ski dans les Rocheuses. Ils sont en vacances de ski avec leur école.

Marc: La piste numéro huit?

Sophie: Oui! C'est ma préférée!

Jacques: Encore la huit? Ça fait déjà cinq fois aujourd'hui!

Marc: La dix?

Jacques: Oh, Marc, la dix!.. C'est pour les enfants!

Sophie: Ben quoi alors?

leur - their
piste (f.) - trail
préférée - favourite
déjà - already

fois - times
enfants (m.pl.) - children
quoi - what
alors - then



Jacques: Je veux de la poudreuse. Je veux aller là!

Marc: Là? C'est hors piste, là. Allons! Ne recommence pas.

Sophie: Jacques, tu sais très bien que là, c'est hors limite.

Jacques: Et alors?

Marc: Tu peux te perdre, tu peux te faire mal. Il y a des crevasses, des falaises, des risques d'avalanches...

Sophie: Hors des limites, il n'y a pas de patrouilles. C'est très dangereux.

Jacques: Mais il fait si beau. Et la neige est parfaite.

Marc: Jacques, c'est idiot. Oublie ça. Allons. Prenons la huit.

Jacques: Non. Moi, je vais dans la neige fraîche.

Sophie: Jacques!... S'il te plaît... Ne fais pas de folie!

Jacques: Je vous rencontre au snack-bar à quinze heures. Salut!

veux: vouloir (v.) - to want
poudreuse (f.) - powder snow
là - there
hors - out of, outside; hors piste, hors
limite - out of bounds
Allons! - Let's go!
sais: savoir (v.) - to know
perdre (v.) - to lose

peux: pouvoir (v.) - to be able to
mal - harm
falaises (f.pl.) - cliffs
très - very
si - so
beau - nice; il fait beau - it is nice
outside, the weather is nice
neige (f.) - snow

oublie: oublier (v.) - to forget
ça - that, it
prenons: prendre (v.) - to take
dans - in
s'il te plaît - please
folie - extravagance
rencontre: rencontrer (v.) - to meet